

Distr.: General
18 November 2011
Arabic
Original: Russian



لجنة استخدام الفضاء الخارجي
في الأغراض السلمية

معلومات مقدّمة وفقا لاتفاقية تسجيل الأجسام المطلّقة
في الفضاء الخارجي

مذكّرة شفوية مؤرّخة ١١ آب/أغسطس ٢٠١١ موجّهة إلى الأمين العام
من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة (فيينا)

تهدّي البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة (فيينا) تحيّاها إلى الأمين العام
للأمم المتحدة، ويشرفها أن تقدّم إليه، وفقا للمادة الرابعة من اتفاقية تسجيل الأجسام المطلّقة
في الفضاء الخارجي (مرفق قرار الجمعية العامة ٣٢٣٥ (د-٢٩))، بيانات تسجيل الأجسام
الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي خلال الفترة من أيار/مايو إلى كانون الأول/ديسمبر
٢٠١٠ والأجسام الفضائية التي لم يعد لها وجود خلال تلك الفترة (انظر المرفقات الأول
إلى الثامن).



بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في أيار/مايو ٢٠١٠*

١- في أيار/مايو ٢٠١٠، أُطلقت الأجسام الفضائية التالية التابعة للاتحاد الروسي:

| الرقم | اسم الجسم الفضائي | تاريخ الإطلاق | البارامترات المدارية الأساسية | | | وظيفة الجسم الفضائي العامة | |
|-------|---|---------------|-------------------------------|------------------|------------------|----------------------------|--|
| | | | نقطة الأوج (كم) | نقطة الحضيض (كم) | الميل (بالدرجات) | | الفترة العقدية (بالدقائق) |
| ٣٢٩٥ | وحدة بحوث صغيرة-١ (MIM-1) "Rassvet" ("الفجر") (أطلقت بواسطة مكوك "أطلنيس" الفضائي القابل لإعادة الاستخدام التابع للولايات المتحدة | ١٥ أيار/مايو | ٢٥٠ | ١٩٣ | ٥١.٧ | ٨٨.٦ | تخزين حمولة واستخدام في تجارب وكميناء التحام |

٢- وفي أيار/مايو ٢٠١٠، لم يُطلق الاتحاد الروسي أيّ أجسام فضائية نيابة عن زبائن أجنبية.

٣- وحتى الساعة ٢٤/٠٠ بتوقيت موسكو من يوم ٣١ أيار/مايو ٢٠١٠، لم يتبين أنّ ثمة أجسام فضائية تابعة للاتحاد الروسي لم تعد موجودة في مدار الأرض في أيار/مايو ٢٠١٠.

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

المرفق الثاني

بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في حزيران/يونيه ٢٠١٠*

١- في حزيران/يونيه ٢٠١٠، أطلقت الأجسام الفضائية التالية التابعة للاتحاد الروسي:

| الرقم | اسم الجسم الفضائي | تاريخ الإطلاق | البارامترات المدارية الأساسية | | | وظيفة الجسم الفضائي العامة | |
|-------|---|-----------------|-------------------------------|------------------|------------------|----------------------------|---|
| | | | نقطة الأوج (كم) | نقطة الحضيض (كم) | الميل (بالدرجات) | | الفترة العقدية (بالدقائق) |
| ٣٢٩٦ | Soyuz TMA-19 (أطلق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz-FG من موقع الإطلاق في بايكونور) | ١٦ حزيران/يونيه | ٢٥٩.٦ | ٢٠٠.٣ | ٥١.٦ | ٨٨.٨ | إيصال طاقم البعثتين ٢٤ و ٢٥ المؤلف من رائد الفضاء الروسي ألكسندر سكفورتسوف ورائدي الفضاء الأمريكيين شانون ووكر ودغلس هد. ويبلوك إلى محطة الفضاء الدولية |
| ٣٢٩٧ | Progress M-06M (أطلق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz-U من موقع الإطلاق في بايكونور) | ٣٠ حزيران/يونيه | ٢٤٢.٦ | ١٩٢.٨ | ٥١.٦ | ٨٨.٦ | إيصال وقود وماء وأوكسجين وهواء وأغذية وغير ذلك من المواد الاستهلاكية اللازمة لتشغيل المحطة المأهولة |

٢- وفي حزيران/يونيه ٢٠١٠، أطلق الاتحاد الروسي الأجسام الفضائية التالية نيابة عن زبائن أجنبية:

في ٢ حزيران/يونيه ٢٠١٠، أطلق سائل البحوث SERVIS-2 (اليابان) بواسطة صاروخ حامل من طراز Rokot مزود بمعزز من طراز Breeze-KM من موقع الإطلاق في بليسيستسك؛

في ٤ حزيران/يونيه ٢٠١٠، أطلق سائل الاتصالات ArabSat-5B (المملكة العربية السعودية) بواسطة صاروخ حامل من طراز Proton-M مزود بمعزز من طراز Breeze-M من موقع الإطلاق في بايكونور؛

في ١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٠، أطلق سائل البحوث Prisma (السويد) و Picard (فرنسا) والحمولة BPA-1 (أوكرانيا) بواسطة صاروخ حامل من طراز RS-20 من موقع الإطلاق في بايكونور؛

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

وفي ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٠، أُطلق ساتل رسم الخرائط TanDEM-X (ألمانيا) بواسطة صاروخ حامل من طراز RS-20 من موقع الإطلاق في بايكونور.

٣- وقد تلاشى الجسم الفضائي التالي في حزيران/يونيه ٢٠١٠ ولم يعد موجوداً في مدار الأرض عند الساعة ٢٤/٠٠ بتوقيت موسكو في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠:

(Soyuz TMA-17) 2009-074A - ٢ حزيران/يونيه ٢٠١٠: هبط على الأرض.

المرفق الثالث

بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في تموز/يوليه ٢٠١٠*

- ١- في تموز/يوليه ٢٠١٠، لم يُطلق أي جسم فضائي تابع للاتحاد الروسي.
- ٢- وفي تموز/يوليه ٢٠١٠، أطلق الاتحاد الروسي الجسم الفضائي التالي نيابة عن زبون أجنبي:
في ١٠ تموز/يوليه ٢٠١٠، أُطلق سائل الاتصالات EchoStar 15 (الولايات المتحدة) إلى مدار الأرض بواسطة صاروخ حامل من طراز Proton-M مزوّد بمعدّز من طراز Breeze-M من موقع الإطلاق في بايكونور.
- ٣- وقد تلاشى الجسمان الفضائيان التاليان في تموز/يوليه ٢٠١٠ ولم يعودا موجودين في مدار الأرض عند الساعة ٢٤/٠٠ بتوقيت موسكو في ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٠:
2010-003A (Progress M-04M) - ١ تموز/يوليه ٢٠١٠: أنزل من مداره إلى المحيط؛
2010-014A (Cosmos 2462) - ٢ تموز/يوليه ٢٠١٠: هبط على الأرض.

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في آب/أغسطس ٢٠١٠*

- ١- في آب/أغسطس ٢٠١٠، لم يُطلق أي جسم فضائي تابع للاتحاد الروسي.
- ٢- وفي آب/أغسطس ٢٠١٠، لم يُطلق الاتحاد الروسي أي أجسام فضائية نيابة عن زبائن أجنبية.
- ٣- وقد تلاشى الجسمان الفضائيان التاليان في وقت سابق ولم يعودا موجودين في مدار الأرض:
 (Prognoz-4) 1975-122A - ١٧ شباط/فبراير ١٩٧٦: احترق؛
 (Molniya-1) 1992-050A - ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٨: احترق.

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

المرفق الخامس

بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في أيلول/سبتمبر ٢٠١٠*

١- في أيلول/سبتمبر ٢٠١٠، أطلقت الأجسام الفضائية التالية التابعة للاتحاد الروسي:

| الرقم | اسم الجسم الفضائي | تاريخ الإطلاق | البارامترات المدارية الأساسية | | | وظيفة الجسم الفضائي العامة |
|-------|---|-----------------|-------------------------------|------------------|------------------|---|
| | | | نقطة الأوج (كم) | نقطة الحضيض (كم) | الميل (بالدرجات) | |
| ٣٢٩٨ | Cosmos-2464 ^(أ) | ٢ أيلول/سبتمبر | ١٩ ١٥٦ | ١٩ ١٣١ | ٦٤.٨ | جزء من النظام العالمي لسواتل الملاحه (غلوناس) |
| ٣٢٩٩ | Cosmos-2465 ^(أ) | ٢ أيلول/سبتمبر | ١٩ ١٥٦ | ١٩ ١٣١ | ٦٤.٨ | |
| ٣٣٠٠ | Cosmos-2466 ^(أ) | ٢ أيلول/سبتمبر | ١٩ ١٥٦ | ١٩ ١٣١ | ٦٤.٨ | |
| ٣٣٠١ | Cosmos-2467 ^(ب) | ٨ أيلول/سبتمبر | ١٥٠٧ | ١٥٠١.٧ | ٨٢.٥ | مخصّص لمهام بالنيابة عن وزارة الدفاع بالاتحاد الروسي |
| ٣٣٠٢ | Cosmos-2468 ^(ب) | ٨ أيلول/سبتمبر | ١٥٠٧ | ١٥٠١.٧ | ٨٢.٥ | مخصّص لمهام بالنيابة عن وزارة الدفاع بالاتحاد الروسي |
| ٣٣٠٣ | Gonets-M ^(ب) | ٨ أيلول/سبتمبر | ١٥٠٧ | ١٥٠١.٧ | ٨٢.٥ | أعمال بشأن نظام اتصالات ساتلية منخفض المدار |
| ٣٣٠٤ | Progress M-07M (أطلق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz-U من موقع الإطلاق في بايكونور) | ١٠ أيلول/سبتمبر | ٢٣٢.٥ | ١٩٢.٩ | ٥١.٦ | إيصال وقود وماء وأوكسجين وهواء وأغذية وغير ذلك من المواد الاستهلاكية اللازمة لتشغيل المحطة المأهولة |
| ٣٣٠٥ | Cosmos-2469 (أطلق بواسطة صاروخ حامل من طراز Molniya-M من موقع الإطلاق في بليسيتسك) | ٣٠ أيلول/سبتمبر | ٣٩ ١٢٩ | ٥٥٠ | ٦٢.٨ | مخصّص لمهام بالنيابة عن وزارة الدفاع بالاتحاد الروسي |

(أ) أُطلق بواسطة صاروخ حامل وحيد من طراز Proton-M مزوّد بمعدّز من طراز 11-S861 من موقع الإطلاق في بايكونور.

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

- (ب) أُطلق بواسطة صاروخ حامل من طراز Rokot مزوّد بمعزّز من طراز Breeze-KM من موقع الإطلاق في بليسييتسك.
- ٢- وفي أيلول/سبتمبر ٢٠١٠، لم يُطلق الاتحاد الروسي أيّ أجسام فضائية نيابة عن زبائن أجنبية.
- ٣- وقد تلاشى الجسمان الفضائيان التاليان في أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ ولم يعودا موجودين في مدار الأرض عند الساعة ٢٤/٠٠ بتوقيت موسكو في ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠:
- 2010-011A (Soyuz TMA-18) - ٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠: هبط على الأرض؛
- 2010-033A (Progress M-06M) - ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠: أُنزل من مداره إلى المحيط.

المرفق السادس

بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠*

١- في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠، أطلقت الأجسام الفضائية التالية التابعة للاتحاد الروسي:

| الرقم | اسم الجسم الفضائي | تاريخ الإطلاق | البارامترات المدارية الأساسية | | | وظيفة الجسم الفضائي العامة | |
|-------|---|-----------------------|-------------------------------|------------------|------------------|----------------------------|--|
| | | | نقطة الأوج (كم) | نقطة الحضيض (كم) | الميل (بالدرجات) | | الفترة العقدية (بالدقائق) |
| ٣٣٠٦ | Soyuz TMA-M (أطلق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz-FG من موقع الإطلاق في بايكونور) | ٨ تشرين الأول/أكتوبر | ٢٥٩.٠ | ١٩٩.٥ | ٥١.٦ | ٨٨.٨ | إيصال طاقم البعثتين ٢٥ و ٢٦ المؤلف من رائد الفضاء الروسي ألكسندر كاليري (القائد) ورائد الفضاء الروسي أوليغ سكريبوشكا ورائد الفضاء التابع لناسا سكوت ج. كيلبي (مهندس الطيران) إلى محطة الفضاء الدولية |
| ٣٣٠٧ | Progress M-06M (أطلق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz-U من موقع الإطلاق في بايكونور) | ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر | ٢٤٣.٠ | ١٩٢.٠ | ٥١.٧ | ٨٨.٤ | إيصال وقود وماء وأوكسجين وهواء وأغذية وغير ذلك من المواد الاستهلاكية اللازمة لتشغيل المحطة المأهولة |

٢- وفي تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠، أطلق الاتحاد الروسي الجسمان الفضائيان التاليان نيابة عن زبائن أجنبية:

في ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠، أطلق سائل الاتصالات Sirius XM-5 (الولايات المتحدة) بواسطة صاروخ حامل من طراز Proton-M مزود بمعزز من طراز Breeze-M من موقع الإطلاق في بايكونور؛
في ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠، أطلقت مجموعة من ستة سواتل اتصالات Globalstar-2 (الولايات المتحدة) بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz 2.1a مزود بمعزز من طراز Fregat من موقع الإطلاق في بايكونور.

٣- وحتى الساعة ٢٤/٠٠ بتوقيت موسكو من يوم ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠، لم يتبين أن ثمة أجسام فضائية تابعة للاتحاد الروسي لم تعد موجودة في مدار الأرض في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠.

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠*

١- في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، أُطلق الجسم الفضائي التالي التابع للاتحاد الروسي:

| الرقم | اسم الجسم الفضائي | تاريخ الإطلاق | البارامترات المدارية الأساسية | | | وظيفة الجسم الفضائي العامة | |
|-------|--|----------------------------|-------------------------------|------------------|------------------|----------------------------|---|
| | | | نقطة الأوج (كم) | نقطة الحضيض (كم) | الميل (بالدرجات) | | الفترة العقدية (بالدقائق) |
| ٣٣٠٨ | Meridian (أطلق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz 2.1a مزوّد نوفمبر ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠) | ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ | ٣٩٧٥١.٩ | ٩٩٩.٩ | ٦٢.٨ | ٧٢٠.٦ | مخصص لمهام بالنيابة عن وزارة الدفاع بالاتحاد الروسي |

٢- وفي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، أُطلق الاتحاد الروسي الجسم الفضائي التالي نيابة عن زبون أجنبي:

في ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، أُطلق سائل الاتصالات MSV-1 (الولايات المتحدة الأمريكية) بواسطة صاروخ حامل من طراز Proton-M مزوّد بمعدّز من طراز Breeze-M من موقع الإطلاق في بايكونور.

٣- وقد تلاشت الأجسام الفضائية التالية في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ ولم تعد موجودة في مدار الأرض عند الساعة ٢٤/٠٠ بتوقيت موسكو في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠:

1986-065A (Cosmos 1774) - ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠: احترق؛

1992-069A (Cosmos 2217) - ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠: احترق؛

2010-018A (Progress M-05M) - ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠: أُنزل من مداره إلى المحيط؛

2010-029A (Soyuz TMA-19) - ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠: هبط على الأرض.

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

المرفق الثامن

بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠*

١- في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، أُطلق الجسم الفضائي التالي التابع للاتحاد الروسي:

| الرقم | اسم الجسم الفضائي | تاريخ الإطلاق | البارامترات المدارية الأساسية | | | وظيفة الجسم الفضائي العامة |
|-------|--|-----------------------|-------------------------------|------------------|------------------|--|
| | | | نقطة الأوج (كم) | نقطة الحضيض (كم) | الميل (بالدرجات) | |
| ٣٣٠٩ | Soyuz TMA-20 (أطلق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz-FG من موقع الإطلاق في بايكونور) | ١٥ كانون الأول/ديسمبر | ٢٧٥.٠ | ٢٠٠.٢ | ٥١.٦ | إيصال طاقم البعثتين ٢٦ و ٢٧ المؤلف من رائد الفضاء الروسي دمترى كوندراتيفيف (القائد) ورائدة الفضاء الأمريكية كاثرين كولمان ورائد الفضاء الإيطالي باولو نسبولي (مهندس الطيران) إلى محطة الفضاء الدولية |

٢- وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، أُطلق الاتحاد الروسي الجسم الفضائي التالي نيابة عن زبون أجنبي:

في ٢٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، أُطلق سائل الاتصالات KA-SAT (فرنسا) إلى مدار أرضي بواسطة صاروخ حامل من طراز Proton-M مزوّد بمعزز من طراز Breeze-M من موقع الإطلاق في بايكونور؛

٣- وحتى الساعة ٢٤/٠٠ بتوقيت موسكو من يوم ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، لم يتبين أنّ ثمة أجسام فضائية تابعة للاتحاد الروسي لم تعد موجودة في مدار الأرض في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.